

<sida1>

År 1852 den 21^{sta} April, hölls examen med de Lappbarn, som under för detta Missionären Carl Johan Grapes ledning, njutit underwisning och kost wid Missions-Scholan i Tärendö.

Af Pastor i Jukkasjärwi walda och med ålders betyg försedda Lappbarn, hade följande infunnit sig wid Missions-Scholan, nemligen

1^o Lappflickan Caisa Michels dotter Skautja, utan ålders betyg, läste wid ankomsten till Scholan dåligt innantill, har under Scholtiden förkofrat sig så, att hon nu läser försvarligt innantill, utan[-]till Luthers mindre Cateches jemte Swebilii förklaring och eger någorlunda godt begrepp.

2^o Lappflickan Ingrid Michels dotter Skautja, utan ålders betyg, läste wid ankomsten till Scholan svagt innantill; men har under tiden förkofrat sig uti innanläsning, utanläsning och begrepp, som föregående.

3^o Lappflickan Anna Michels dotter Inga, utan ålders betyg, kände wid ankomsten bokstäfwerna; men har under tiden förkofrat sig uti innanläsning, så att hon nu läser någorlunda i bok, utantill Abc boken, har svagt begrepp.

4^o Nils Andersson Pokka, utan ålders betyg, läste wid ankomsten till Scholan svagt innantill; men har under tiden förkofrat sig uti innanläsning, så att han nu läser med färdighet i bok, samt eger förmåga att göra redo för det lästa styckets innehåll; utantill läser han Luthers mindre Cateches jemte Swebilii förklaring, samt eger redigt begrepp.

5^o Lena Jons dotter Nia, utan ålders betyg, kunde wid ankomsten till Scholan stafwa, läser nu redigt innantill, utantill Luthers mindre Cateches jemte en del af Swebili förklaring.

6^o Anna Jons dotter Nia, utan ålders betyg, kunde wid ankomsten stafwa, läser nu svagt innantill, utantill Luthers mindre Cateches.

7^o Nils Pehrsson Kunnari, utan ålders betyg, läste wid ankomsten svagt innantill; men har under tiden förkofrat sig, så att han nu läser med färdighet i bok, utantill Luthers mindre Cateches jemte Swebilii förklaring och eger godt begrepp.

<sida2>

8^o Nils Michelsson Inga, född 1840, kände wid ankomsten bokstäfwerna, läser nu svagt innantill, utantill Abc boken.

9^o Jonas Thomasson Påwe, född 1838, kände wid ankomsten bokstäfwerna, läser nu svagt innantill, utantill abc boken[.]

1852-05-13 Examen i Missions Scholan i Tärendö

10^o Michel Margarethas son Ryss, född 1834, kände wid ankomsten bokstäfverna, har under tiden lärt sig stafwa.

11^o Brita Anders dotter Reipo, utan ålders betyg, kände wid ankomsten bokstäfverna, men har under tiden lärt sig att stafwa.

12^o Michel Rasmusson Sunna, född 1832, kände wid ankomsten bokstäfverna, men läser nu swagt innantill, utantill abc boken.

13^o Pehr Rasmusson Sunna, född 1834, kände wid ankomsten bokstäfverna, läser nu swagt innantill; utantill abc boken.

14^o Olof Nilsson Nia, utan ålders betyg, läste wid ankomsten swagt innantill; men har under tiden förkofrat sig uti innanläsning, så att han nu läser med färdighet i bok, utantill Luthers mindre Cateches jemte Swebilii förklaring och eger redigt begrepp.

15^o Anna Ols dotter Nia, född 1841, kunde wid ankomsten stafwa, läser nu någorlunda redigt innantill, utantill Luthers mindre Cateches.

Anmärkas bör, att för detta Missionaren Grape, har med undertecknads samtycke emottagit flera barn från Jukkasjärwi Församling, än de som af Pastors Embetet derstädes blifwit walde, emedan Grape, boende inom Jukkasjärwi Församling, känner dessa barns föräldrar personligen, och har afgifvit det intyg, att de äro fattige.

Ifrån Karesuando Församling hafwa följande af Pastors Embetet derstädes utsedde fattiga Lappbarn, njutit underwisning och underhåll uti Missions Scholan i Tärendö.

1^o Jonas Nilsson Orpus, född 1838, kunde wid ankomsten till Scholan stafwa, men läser nu någorlunda redigt innantill, samt utantill Luthers mindre Cateches jemte Swebilii förklaring.

2^o Lars Nilsson Orpus, född 1842, kände wid ankomsten bokstäfverna, men läser nu swagt innantill, utantill Abc boken.

3^o Anna Anders dotter Tomma, född 1808, läste wid ankomsten dåligt innantill och har under tiden förkofrat sig något i innanläsning och begreppsutveckling; men är af naturen svag och vanlottad.

<sid3>

4^o Nils Guttormsson Labba, född 1836, kände wid ankomsten bokstäfverna, läser nu swagt innantill, och har godt begrepp.

5^o Pehr Andersson Blind, född 1836, läste wid ankomsten swagt innantill; men har under tiden förkofrat sig uti innanläsning, så att han nu läser

med färdighet i bok, utantill Luthers mindre Cateches jemte Swebilii förklaring och egde redigt begrepp.

6^o Henrik Jonsson Labba, född 1840, läste vid ankomsten swagt innantill, men har under tiden förkofrat sig uti innanläsning och begrepps utveckling; utantill läser han Luthers mindre Cateches.

7^o Jon Jonsson Omma, född 1835, kunde wid ankomsten stafwa, läser nu swagt innantill, utantill Luthers mindre Cateches.

8^o Margaretha Jons dotter Päiviä, utan ålders betyg, kunde vid ankomsten stafwa och har under tiden förkofrat sig något, så att hon nu läser swagt innantill, utantill Abc boken.

Anmärkas bör, att fulla antalet af barn icke heller detta år kunnat erhållas ifrån Karesuando Församling, hwartill anledningen synes wara den, att de flesta barn derstädes blifwit underwisade af sina föräldrar, så att wid walet swårighet uppstår, huruwida de behöfwa vidare underwisning wid Scholan, i synnerhet som alltför unga barn, som äro vid den åldern, att de behöfwa undervisning, icke kunna af föräldrarne bortskickas till Scholan, innan de kommit till den ålder, att de kunna rykta sig sjelfwa.

Jemte förteckningen öfwer barnen från Karesuando, har Herr Pastor Fredrik Engelmark bifogat följande anmärkning:

"Läraren wid Missions-Scholan torde benäget tillse, att ofwanskrifne barn, som ifrån denna Församling begifwa sig dit, erhålla icke allenast undervisning, men äfwen behöflig vård, så att klagomål öfwer barnens wanskötsel ej må ega rum, såsom föregående åren."

Denna anmärkning anser undertecknad wara alldeles obefogad, alldenstund för detta Missionären Carl Johan Grape som warit Lärare wid Mission Scholan föregående winter, icke hört några klagomål anföras öfwer barnens wanskötsel, ej heller har undertecknad hört klagomål anföras, hwarken af föräldrarne eller barnen. Endast den anmärkningen kan göras, att de bönder, som under Schol-terminen haft

<sid4>

dessa barn under sin vård, icke alltid kunnat förse barnen med sitt renkött, såsom de äro vane hos sina föräldrar.

Hwad underwisningen beträffar, så har Lärarenas bemödande förnämligast gått ut på barnens förkofran uti innanläsning, äfwensom begreppets utveckling icke har blifwit försummat. Läraren tillhåller hwarje barn, att göra redo för det lästa styckets innehåll, äfwensom tillämpningen deraf på människans enskildta förhållanden, förklaras och åskådliggöres. Läraren har icke heller försummat, att werka på barnens hjertan; han har

bemödat sig att lifwa deras känslor, ehuru det naturligtwis icke kan lyckas med alla att få deras känslor lifvade, då en del äro af naturen hårdhjertade och känslolösa. År 1851 hade Herr Grape nödgats använda kroppslig aga på de vanartigaste och styfsintaste bland Missions-Scholans elever; men som detta sätt att tillrättvisa de vanartiga ansågs mindre lämpligt och dessutom uppväckte hos föräldrarne den föreställningen, att barnen blefwo illa handterade wid Missions-Scholan, så han sedermera använt ett annat medel till de vanartige barnens hållande inom wederbörliga skrankor; han har nemnligen [nämligen] låtit en och annan sitta några timmar uti en mörk källare; men äfwen detta medel att hålla de ostyrigaste i tukt och anständighet, har blifwit ogilladt af sådane föräldrar, som sjelfwe låtit sina barn uppväxa utan aga. Något medel måste likwäl af Läraren användas för att hålla wanartiga barn inom anständighetens gränser. För öfrigt måste Herr Grape, som nu varit Lärare vid Missions-Scholan, erhålla det witsord, att han icke spart hwarken möda eller arbete under den korta tid som han underwisat föreskrefne barn, hwilka nu bevistat Missions-Scholan i Tarendö.

Uti skrifwelse af den 12 November 1851 har Maxime Venerandum Consistorium tillkännagifwit, "att Kongl. Maj^t genom nådigt bref af den 1^{sta} sistlidne October, tillåtit, att aderton lappska barn ifrån Karesuando och Jukkasjärwi Socknar, må för år 1852 inaccorderas till undervisning i Torneå Lappmarks Missions-Schola, för det derfor beviljade wanliga anslaget 360 Rdr Banco."

I anledning af denna skrifwelse, hafwa aderton stycken Lappska barn blifwit inaccorderade hos bönder i Tarendö under sitsleden Scholtermin. Dessutom hafwa 4 andra fattiga Lappbarn från Jukkasjärwi församling warit inaccorderade hos andra bönder i samma by, så att barnens antal utgjort 22 stycken, hwilka nu för det ofvan skrifne Statsanslaget 360 Rdr Banco åtnjutit föda och husrum under Scholterminen. Af dessa 22 barn, hade 2 st begifwit sig hem före terminens slut, så att endast 12 barn från Jukkasjärwi och 8 från Karesuando woro närvarande vid examen. De öfriga i examens Protocoll uppräknade barnen, hafva blifwit underhållna på Missions-Scholans bekostnad.

Pajala och Kengis den 13^{de} Maj 1852.

L. L. Læstadius
n.v. Visitator.